参考译文

Hello, I'm Neil Nunes with the BBC News.

大家好，我是尼尔·努内斯，欢迎收听BBC新闻。

India has surpassed Russia as the country with the 3rd highest number of coronavirus infections. New cases hit a record-high in each of the last three days, bringing the Indian health ministry tally to about 690000. Our South Asia editor Anbarasan Ethirajan says it's very difficult to enforce a lockdown in India. The authorities, what they are saying is indirectly that we have to live with the virus, because a country like India cannot afford to stay in a lockdown mode for a long time, because many people complain that if we don't die of coronavirus, we will die of hunger，because we have hundred million people depending on the daily wages, they have to find work so that they can find their meal.

印度已经超过俄罗斯，成为冠状病毒感染人数第三高的国家。在过去的三天里，每天的新增病例都创历史新高，印度卫生部的统计数字已经达到约69万。本台南亚编辑安布里森·埃希罗杰表示，在印度实施封锁非常困难。印度当局间接表示，我们必须与病毒共存，因为像印度这样的国家无法承受长时间的封锁，因为很多人抱怨，如果我们不死于冠状病毒，我们就会死于饥饿，因为我们有一亿人口依赖每日的工资，他们必须找到工作才能果腹。

Iran's Atomic Energy Organization says Thursday's fire at its Natanz facility has caused significant damage that could slow the development of advanced centrifuges used to enrich uranium. A spokesman Behrouz Kamalvandi said Iran would replace the damaged building with a larger one that has more advanced equipment. Mr. Kamalvandi said officials now knew the cause of the fire, but were not prepared to say. Speculation on the causes ranged from negligence to internal sabotage and to foreign actors.

伊朗原子能组织表示，伊朗纳坦兹核设施星期四发生的火灾造成了严重破坏，可能会减缓用于浓缩铀的先进离心机的建设。发言人贝鲁兹·卡马尔文迪表示，伊朗将用配备更先进设备的更大的建筑来替换受损的大楼。卡马尔文迪称，官员们现在知道了起火原因，但不准备透露。对原因的猜测有职工操作失误、内部人为破坏以及外国势力干预。

With most votes counted, Croatia's governing center-right, HDZ Party is on track to win a convincing victory in parliamentary elections. It'll easily finish as the largest party though without an outright majority, leaving the Prime Minister Andrej Plenkovic in a strong position to dictate the terms of a new coalition. He said voters had opted for responsibility and experience to meet Croatia serious problems. This big victory gives us right to be happy and relaxed. We will together continue to work with our full hearts for Croatia. Big voter support is also huge obligation for us and we will take that into account every day of the new term in dealing with the challenges facing Croatia.

克罗地亚的议会选举接近尾声，执政党、中右派的民共体党预计将会取得大胜。尽管没有获得绝对多数，但该党很容易成为第一大党，这使得总理安德烈·普伦科维奇在决定新联盟的任期方面处于强势地位。他表示，选民选择了责任和经验，来应对克罗地亚的严重问题。这个大胜利给了我们快乐和放松的权利。我们将继续全心全意为克罗地亚而努力。大量选民的支持对我们来说也是巨大的责任，我们在新任期内的每一天都会谨记这一点，以应对克罗地亚面临的挑战。

Polls have closed in the Dominican Republic, where millions voted in presidential elections despite the coronavirus pandemic. The vote was delayed because of the virus, and the leading opposition candidate Luis Abinader briefly suspended his campaign after falling ill. He's hoping to end 16 years of rule by the Dominican Liberation Party, whose candidate is the former minister, Gonzalo Castillo.

多米尼加共和国的投票已经关闭，尽管出现了冠状病毒大流行，仍有数百万人参加了总统选举。由于病毒的原因，投票被推迟，主要的反对派候选人路易斯·阿比纳德也在生病后暂停了竞选活动。他希望结束多米尼加解放党16年的统治，该党候选人是前部长冈萨洛·卡斯蒂略。

The UN recognized government in Libya has condemned overnight air raids on an important air base we captured last month from the rebel commander Khalifa Haftar. The government said the attack on the al-Watiya base was carried out by a foreign air force, but did not say which country it suspected. This is the latest world news from the BBC.

联合国承认的利比亚政府对其一个重要空军基地遭到夜间空袭表示谴责，该基地是政府军上个月在反对军指挥官哈利法·哈夫塔手中夺取的。叙利亚政府表示，阿瓦迪亚基地遭到的袭击是由外国空军实施的，但没有说怀疑是哪个国家。以上是最新的BBC世界新闻。

听力原文

Hello, I'm Neil Nunes with the BBC News.

India has surpassed Russia as the country with the 3rd highest number of coronavirus infections. New cases hit a record-high in each of the last three days, bringing the Indian health ministry tally to about 690000. Our South Asia editor Anbarasan Ethirajan says it's very difficult to enforce a lockdown in India. The authorities, what they are saying is indirectly that we have to live with the virus, because a country like India cannot afford to stay in a lockdown mode for a long time, because many people complain that if we don't die of coronavirus, we will die of hunger，because we have hundred million people depending on the daily wages, they have to find work so that they can find their meal.

Iran's Atomic Energy Organization says Thursday's fire at its Natanz facility has caused significant damage that could slow the development of advanced centrifuges used to enrich uranium. A spokesman Behrouz Kamalvandi said Iran would replace the damaged building with a larger one that has more advanced equipment. Mr. Kamalvandi said officials now knew the cause of the fire, but were not prepared to say. Speculation on the causes ranged from negligence to internal sabotage and to foreign actors.

With most votes counted, Croatia's governing center-right, HDZ Party is on track to win a convincing victory in parliamentary elections. It'll easily finish as the largest party though without an outright majority, leaving the Prime Minister Andrej Plenkovic in a strong position to dictate the terms of a new coalition. He said voters had opted for responsibility and experience to meet Croatia serious problems. This big victory gives us right to be happy and relaxed. We will together continue to work with our full hearts for Croatia. Big voter support is also huge obligation for us and we will take that into account every day of the new term in dealing with the challenges facing Croatia.

Polls have closed in the Dominican Republic, where millions voted in presidential elections despite the coronavirus pandemic. The vote was delayed because of the virus, and the leading opposition candidate Luis Abinader briefly suspended his campaign after falling ill. He's hoping to end 16 years of rule by the Dominican Liberation Party, whose candidate is the former minister, Gonzalo Castillo.

The UN recognized government in Libya has condemned overnight air raids on an important air base we captured last month from the rebel commander Khalifa Haftar. The government said the attack on the al-Watiya base was carried out by a foreign air force, but did not say which country it suspected. This is the latest world news from the BBC.